



**URUTAN KATA VERBA FRASAL PADA RAGAM TULIS
LARAS JURNALISTIK BAHASA INGGRIS**

Tesis

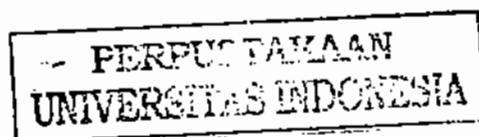
**Diajukan Untuk Memperoleh Gelar Magister Humaniora
Program Studi Linguistik Fakultas Ilmu Pengetahuan Budaya
Universitas Indonesia**

Oleh:

MUH. TAUFIQUROHMAN

NPM: 6705030207

**FAKULTAS ILMU PENGETAHUAN BUDAYA
UNIVERSITAS INDONESIA
DEPOK
2008**



LEMBAR PENGESAHAN

Tesis ini diujikan pada hari Rabu, tanggal 23 Juli 2008, pukul 15.30 WIB, dengan susunan tim penguji sebagai berikut.

1. M. Umar Muslim, Ph.D.
(Ketua Penguji)



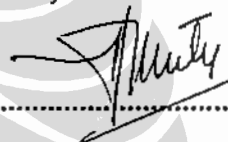
.....

2. Diding Fachrudin, M.A.
(Pembimbing/Anggota Penguji)



.....

3. Dr. Risnowati Martin
(Anggota Penguji)



.....

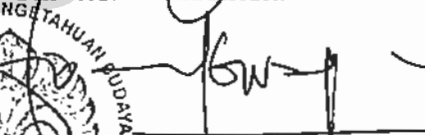
Depok, Juli 2008
Disahkan oleh:

Ketua Program Studi Linguistik
Program Pascasarjana FIB UI

Dekan Fakultas Ilmu Pengetahuan Budaya
Universitas Indonesia



M. Umar Muslim, Ph.D.
NIP. 131965937



.....
Bambang Wibawarta
NIP. 131881265

PRAKATA

Alhamdulillahrabbi'lalamiin, puji syukur saya panjatkan kehadirat Allah SWT yang telah memberikan kesempatan kepada saya untuk menyelesaikan tesis ini. Saya menyadari bahwa tesis ini masih banyak kekurangan dan jauh dari sempurna. Hal ini disebabkan oleh kedangkalan ilmu yang saya miliki. Namun, saya berharap tesis ini dapat bermanfaat bagi pihak yang memerlukannya.

Pada kesempatan ini, saya ingin menyampaikan terima kasih kepada semua pihak yang telah membantu saya dalam menyelesaikan tesis ini. Secara khusus ucapan terima kasih yang sedalam-dalamnya saya sampaikan kepada.

Pertama, kepada Ketua Departemen Linguistik yang sekaligus sebagai Ketua Penguji, Bapak M. Umar Muslim, Ph.D yang memahami kesulitan yang saya hadapi pada saat saya mengalami kegagalan pada proposal tesis yang pertama. Saran dan arahan Beliau membuat saya mengetahui kemana tesis ini saya arahkan. Tesis ini tidak akan selesai tanpa saran dan arahan yang Beliau berikan.

Kedua, kepada Pembimbing Tesis yang sekaligus sebagai Penguji Tesis, Bapak Diding, MA. Kritik, arahan, dan saran Beliau sangat berharga dan membantu saya dalam menyelesaikan tesis ini.

Ketiga, kepada Penguji Tesis, Ibu Dr. Risnowati Martin. Pertanyaan, kritik, dan saran Beliau menjadi landasan perbaikan tesis ini.

Keempat, kepada para dosen yang telah membimbing saya selama menuntut ilmu pada Program Studi Linguistik.

Kelima, Kepada Kepala Dinas Dikmenti DKI Jakarta, Bapak Drs. Margani M. Mustar, M.Sc yang telah memberi kesempatan dan beasiswa selama empat semester dari enam semester masa kuliah yang telah saya jalani.

Keenam, kepada Kepala Subdistendik Dinas Dikmenti DKI Jakarta, Drs. Ratiyono M.Si dan staffnya yang telah melayani saya dalam mengurus biaya pendidikan selama empat semester di Universitas Indonesia.

Ketujuh, kepada Kepala SMKN 52 Jakarta, Ibu Dra.Eryatun Koswara yang telah memberi toleransi waktu untuk mengikuti pendidikan di Universitas Indonesia.

Kedelapan, kepada istri saya Dra. Sri Masdiana dan anak-anak saya, Muh. Iqbal Rahmanda dan Annisa Hamida Rahman yang telah memberi semangat untuk menyelesaikan tesis ini.

Terakhir, kepada kedua orang tua saya, Ibu Susiani dan Almarhum Bapak Imam Suhadi yang selalu berdo'a untuk kebahagiaan dunia dan akhirat kepada anak-anaknya.



Depok, Juli 2008

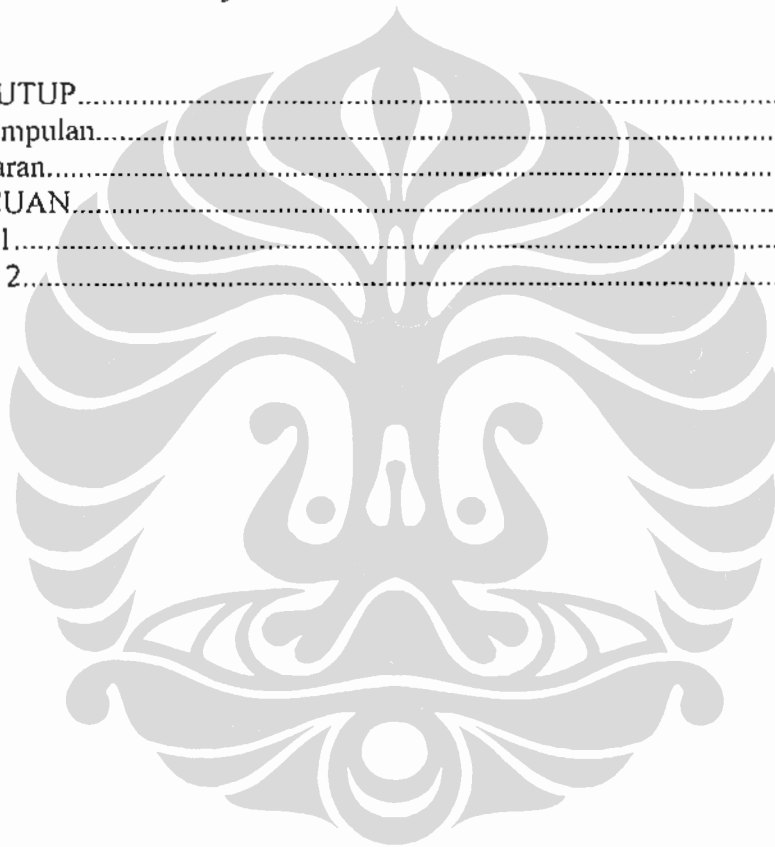
Muh. Taufiqurohman

DAFTAR ISI

LEMBAR PENGESAHAN.....	ii
PRAKATA.....	iii
DAFTAR ISI.....	v
DAFTAR TABEL.....	viii
ABSTRAK.....	ix
ABSTRACT.....	x
BAB I. PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Pokok Bahasan.....	1
1.2 Rumusan Masalah Penelitian.....	6
1.3 Cakupan Penelitian.....	7
1.4 Tujuan Penelitian.....	7
1.5 Kemaknawian Penelitian.....	8
BAB II. TINJAUAN PUSTAKA DAN PENELITIAN TERDAHULU.....	9
2.1 Tinjauan Pustaka.....	9
2.1.1 Payne (2005).....	9
2.1.2 Sinclair (2005).....	10
2.1.3 Murcia dan Freeman (1999).....	13
2.1.4 Downing dan Locke (2002).....	14
2.1.5 Biber (1999).....	15
2.1.6 Faktor – faktor Yang Dianggap Memiliki Kontribusi Dalam Pemilihan Urutan Kata Verba Frasal Yang Dapat Dipisah.....	17
2.2 Penelitian Terdahulu.....	19
2.3 Rangkuman.....	21
BAB III. KERANGKA TEORI DAN METODOLOGI PENELITIAN.....	22
3.1 KERANGKA TEORI.....	22
3.1.1 Verba Frasal.....	22
3.1.2 Objek.....	24
3.1.3 Adverbia dan Preposisi.....	28
3.1.3.1 Adverbia.....	28
3.1.3.2 Preposisi.....	32
3.1.4 Pronomina.....	33
3.1.5 Makna Idiomatis.....	39
3.1.5.1 Makna Idiomatis Penuh.....	39
3.1.6 Makna Bukan Idiomatis.....	40
3.1.6.1 Makna Semi Idiomatis.....	40
3.1.6.2 Makna Non Idiomatis.....	40
3.1.6.3 Makna Metaforis.....	41
3.1.7 Teori Struktur Informasi.....	41

3.2 Metode Penelitian.....	48
3.2.1 Ancangan Penelitian.....	48
3.2.2 Sumber Data.....	49
3.2.3 Teknik Pengumpulan Data.....	50
3.2.4 Data.....	52
3.2.5 Teknik Analisis Data.....	52
BAB IV. ANALISIS.....	54
4.1 Pengantar.....	54
4.2 Panjang Objek dan Urutan Kata Verba Frasal Yang Dapat Dipisah.....	54
4.2.1 Panjang Objek Terdiri Atas Satu Kata Dalam Urutan Verba+Adverbia+Objek.....	54
4.2.2 Panjang Objek Terdiri Atas Satu Kata Dalam Urutan Verba+Objek +Adverbia.....	60
4.2.3 Panjang Objek Terdiri Atas Dua Kata Dalam Urutan Verba+Adverbia+Objek.....	61
4.2.4 Panjang Objek Terdiri Atas Dua Kata Dalam Urutan Verba+Objek+Adverbia.....	65
4.2.5 Panjang Objek Terdiri Atas Tiga Kata Dalam Urutan Verba+Adverbia+Objek.....	69
4.2.6 Panjang Objek Terdiri Atas Tiga Kata Dalam Urutan Verba+Objek+Adverbia.....	72
4.2.7 Panjang Objek Terdiri Atas Empat Kata Dalam Urutan Verba+Adverbia+Objek.....	74
4.2.8 Panjang Objek Terdiri Atas Empat Kata Dalam Urutan Verba+Objek+Adverbia.....	76
4.2.9 Panjang Objek Terdiri Atas Lebih Dari Empat Kata Dalam Urutan Verba+Adverbia+Objek.....	77
4.3 Objek Pronomina an Urutan Kata Verba Frasal Yang Dapat Dipisah.....	80
4.3.1 Objek Pronomina Dalam Urutan Verba+Adverbia+Objek.....	80
4.3.2 Objek Pronomina Dalam Urutan Verba+Objek+Adverbia.....	83
4.4 Makna Idiomatis dan Urutan Kata Verba Frasal Yang Dapat Dipisah.....	86
4.4.1 Makna Idiomatis Penuh Dalam Urutan Verba+ Adverbia+Objek.....	86
4.4.2 Makna Idiomatis Penuh Dalam Urutan Verba+Objek+Adverbia.....	88
4.5 Makna Bukan Idiomatis dan Urutan Kata Verba Frasal Yang Dapat Dipisah.....	90

4.5.1	Makna Semi Idiomatis Dalam Urutan Verba+Adverbia+Objek.....	90
4.5.2	Makna Semi Idiomatis Dalam Urutan Verba+Objek+Adverbia.....	92
4.5.3	Makna Non Idiomatis Dalam Urutan Verba+Adverbia+Objek.....	93
4.5.4	Makna Non Idiomatis Dalam Urutan Verba+Objek+Adverbia.....	95
4.5.5	Makna Metaforis Dalam Urutan Verba+Adverbia+Objek.....	97
4.5.6	Makna Metaforis Dalam Urutan Verba+Objek+Adverbia.....	98
BAB V. PENUTUP.....		101
5.1	Simpulan.....	101
5.2	Saran.....	104
DAFTAR ACUAN.....		105
LAMPIRAN 1.....		107
LAMPIRAN 2.....		109



DAFTAR TABEL

1. Tabel 3.1 Pronomina Objek.....	36
2. Tabel 3.2 Pronomina Refleksif.....	37
3. Tabel 3.3 Tanggal dan Bulan Penerbitan Majalah TIME dan Majalah NEWSWEEK.....	49
4. Tabel 4.1 Frekuensi Kemunculan Objek Nomina dan Objek Pronomina Dalam Urutan Kata Verba Frasal Yang Dapat Dipisah.....	100
5. Tabel 4.2 Frekuensi Kemunculan Makna Idiomatis dan Makna Bukan Idiomatis Dalam Urutan Kata Verba Frasal Yang Dapat Dipisah..	100

